

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

## 1. STOFF-/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

**PRODUKT:** TEXTILMASCHINENOEL S-68 N  
**SD-BLATT Nr.:** G-EAG0649  
**PHSD Nr.:** 41-4020000  
**UEBERARBEITET AM:** 18 DEZEMBER 2001  
**ERSETZT AUSGABE:** 29 APRIL 1999

ESSO Deutschland GmbH  
Kapstadtring 2  
D-22297 Hamburg

Telefon: (040) 63930

Notfallnummer (24 h):  
Berliner Giftzentrale  
(030) 19240

GRUND DER UEBERARBEITUNG:  
Aenderung der Sektion 13.

## 2. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

Die folgenden gefaehrlichen Inhaltsstoffe sind oberhalb ihrer Beruecksichtigungsgrenze enthalten:

<u>GEFAEHRLICHE INHALTSSTOFFE</u>	<u>GEHALT</u>	<u>SYMBOL</u>	<u>R-SAETZE</u>
Oleylcetylalkohol mit 2 EO	3,0 Masse %	Xi	R 38

## 3. MOEGLICHE GEFAHREN

Dieses Produkt besteht aus hochausraffinierten Grundoelen sowie Additiven.

Es hat eine geringe orale und dermale Toxizitaet. Signifikante Gesundheitsgefahren sind bei bestimmungsgemaesser Verwendung nicht gegeben. Wie bei Schmierstoffen allgemein moeglich, kann haeufiger und langandauernder Hautkontakt zu Hautreizungen (Dermatitis) fuehren.

Entsprechende Vorsichtsmassnahmen beim Umgang mit diesem Produkt sind strikt zu befolgen.

## 4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

### **NACH EINATMEN:**

Bei normalen Gebrauchstemperaturen besteht im allgemeinen keine Gefaehrung durch Daempfe. Im Falle einer uebermaessigen Exposition mit Oelnebeln, den Betroffenen aus der Gefahrenzone bringen. Ist die Atmung unregelmassig oder ist Atemstillstand eingetreten, ist eine kuenstliche Beatmung erforderlich. Es ist sofort fuer eine aertzliche Weiterbehandlung zu sorgen.

### **NACH HAUTKONTAKT:**

Erste Hilfe ist im allgemeinen nicht erforderlich.

### **NACH AUGENKONTAKT:**

Augen sofort mit reichlich Wasser spuelen bis die Reizung nachlaesst. Bei anhaltender Reizung einen Arzt konsultieren.

### **NACH VERSCHLUCKEN:**

Nach dem Verschlucken die betroffene Person ruhigstellen und fuer aertzliche Weiterbehandlung sorgen. KEIN Erbrechen herbeifuehren, es sei denn dass es vom Arzt angeordnet wird.

## 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKAEMPfung

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

## GEEIGNETE LOESCHMITTEL:

Schaum; Trockenloeschmittel; Kohlendioxid.

## BRAND-UND EXPLOSIONSGEFAHREN:

Es handelt sich um ein brennbares Material mit geringer Gefahr. Das Produkt kann nur dann zuendfaehige Gemische bilden oder brennen, wenn es auf Temperaturen oberhalb des Flammpunktes erwaermt wird. Geringe Verunreinigungen an leichtfluechtigen Kohlenwasserstoffen koennen die Gefahr erhoehen.

## BESONDERE MASSNAHMEN BEI DER BRANDBEKAEMPfung:

Zum Schutz von Personen und zur Kuehlung von Behaeltern im Gefahrenbereich, Wasserdampf oder Wasserspruehstrahl einsetzen.

Den Zufluss des Produktes unterbinden. Das Feuer kontrolliert ausbrennen lassen oder mit alkoholbestaendigem Schaum oder Pulver loeschen.

Ein Atem- und Augenschutz ist fuer Loeschmannschaften, die Rauch oder Daempfen ausgesetzt sind, erforderlich.

## GEFAEHRliche VERBRENNUNGSPRODUKTE:

Rauch, Kohlenmonoxid und Kohlendioxid.

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

### PERSONENBEZOGENE VORSICHTSMASSNAHMEN:

Siehe Abschnitt 8.

#### AN LAND:

Leck schliessen. Produkt nicht in Kanalisation, Wasserlaeufer oder tiefliegende Bereiche gelangen lassen. Die zustaeendigen Behoerden verstaendigen, falls das Produkt in Gewaesser oder Kanalisation gelangt ist oder Erdreich und Pflanzen verunreinigt hat. Massnahmen ergreifen, um Einwirkungen auf das Grundwasser zu verringern oder zu vermeiden.

Produkt, soweit es geht, mechanisch aufnehmen. Restliches Produkt mit Sand oder einem geeigneten Adsorptionsmittel binden und dann aufnehmen. Produkt und kontaminiertes Adsorptionsmittel in geeigneten Behaeltern der Entsorgung zufuehren, siehe dazu auch Punkt 13.

Wasser von Emulsion/Schlamm abtrennen und wenn noetig, wie unter Punkt 13 beschrieben, entsorgen.

#### AUF DEM WASSER:

Das Produkt sofort mit geeigneten Massnahmen eindaemmen. Gegebenenfalls andere Schiffe warnen. Hafenpolizei und andere zustaeendige Behoerden informieren.

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

Das Produkt ist in kuehler und ausreichend beluefteter Umgebung unter Fernhaltung jeglicher Zuendquellen zu lagern. Fuer die sichere Handhabung von Faessern und schweren Gebinden muss geeignetes Geraet benutzt werden. Elektrische Anlagen und Ausruestungen muessen den Vorschriften entsprechen.

**BE- UND ENTLADETEMPERATUR (Grad C):** Max. 60

**LAGERTEMPERATUR (Grad C):** Max. 50

### BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN:

Behaelter trocken und dicht geschlossen halten.

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

Ein Verschuetten und Auslaufen ist wegen Rutschgefahr zu vermeiden.

## 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSOENLICHE SCHUTZAUSRUESTUNG

### EXPOSITIONSGRENZWERT AM ARBEITSPLATZ:

Fuer Oelnebel: EXXON-Empfehlung 5 mg/m<sup>3</sup>.

### PERSOENLICHE SCHUTZMASSNAHMEN:

Ist beim Umgang mit dem Produkt ein Haut- oder Augenkontakt wahrscheinlich, dann muessen eine Schutzbrille, Schutzkleidung und chemikalienbestaendige Schutzhandschuhe getragen werden.

Wenn ein Haut- und Augenkontakt mit dem Produkt mit Sicherheit vermieden werden kann, ist keine spezielle Schutzausruestung erforderlich.

Sollten die Raumluftkonzentrationen trotz technischer Vorsichtsmassnahmen den Arbeitsplatz-Expositionsgrenzwert ueberschreiten, muessen Massnahmen zur Absaugung o.ae. ergriffen werden, anderenfalls ist ein geeigneter Atemschutz zu tragen.

## 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

FORM/GERUCH:	Klare, wasserhelle Fluessigkeit, neutraler Geruch.	
DICHTE, g/cm <sup>3</sup> :	0.87 bei 15 Grad C	DIN 51 757
SIEDEBEREICH:	Nicht verfuegbar.	
VISKOSITAET, mm <sup>2</sup> /s:	63 bei 40 Grad C	DIN 51 562
DAMPFDICHTE BEI 1 BAR:	Schwerer als Luft.	
VERDUNSTUNGSZAHL (n-Butylacetat=1):	Nicht fluechtig.	
LOESLICHKEIT IN WASSER:	Emulgierend.	
pH-WERT:	Nicht anwendbar.	
FLAMMPUNKT: METHODE:	250 Grad C COC ISO 2592	
EXPLOSIONSGRENZEN IN LUFT, IN VOL%:	UEG: 0.6 OEG: 6.5	(ungefaehr)
SELBSTENTZUENDLICHKEIT:	Nicht verfuegbar.	

## 10. STABILITAET UND REAKTIVITAET

STABILITAET (THERMISCH, LICHT EINWIRKUNG, etc.): Stabil

### ZU VERMEIDENDE BEDINGUNGEN:

Das Produkt ist von Heizquellen, offenen Flammen und anderen Zuendquellen fernzuhalten.

### ZU VERMEIDENDE STOFFE:

Kontakt des Produktes mit starken Oxidationsmitteln, wie z.B. fluessigem Chlor oder konzentriertem Sauerstoff, ist zu verhindern.

### GEFAEHRLICHE ZERSETZUNGSPRODUKTE:

Bei uebermaessiger Erhitzung unter Luftausschluss koennen sich organische Crackprodukte bilden.

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

Das Produkt zersetzt sich nicht bei normalen Temperaturen.

## 11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

---

### EFFEKTE BEI EXPOSITION:

#### BEI EINATMEN:

Bei Umgebungstemperatur besteht nur ein sehr geringes Gesundheitsrisiko.

Bei hoeheren Temperaturen oder mechanischer Zerstaebung koennen Daempfe oder Oelnebel gebildet werden. Diese koennen Augen und Atemwege reizen.

Das Einatmen von Daempfen und Oelnebeln ist zu vermeiden.

#### BEI HAUTKONTAKT:

Die akute Toxizitaet ist sehr gering.

Haeufiger oder laenger andauernder Hautkontakt kann zu schwacher Hautreizung fuehren.

#### BEI AUGENKONTAKT:

Schwach reizend, jedoch keine Schaedigung des Augengewebes.

#### BEI VERSCHLUCKEN:

Die akute systemische Toxizitaet ist gering.

#### CHRONISCH:

Dieses Produkt besteht aus hochausraffiniertem Mineraloel. Mineraloele mit aehnlicher Zusammensetzung und aehnlichem Raffinationsgrad zeigten keine karzinogene Wirkung bei Versuchstieren.

#### TOXIZITAETSDATEN:

##### AKUT

Fuer das Produkt als Ganzes sind keine Testdaten verfuegbar. Die Einschaeztung der Gefaehrdung erfolgte aufgrund der Kenntnisse ueber die Toxizitaet der Grundoele und der Additive. Die allgemeine Toxizitaet von Grundoeelen dieses Types ist bekannt und u.a. in dem CONCAWE-Bericht 5/87 "Gesundheitsgefaehrdung durch Schmierstoffe" beschrieben, der auch in deutscher Sprache als DGMK-Bericht 400-7 vorliegt.

##### CHRONISCH

Obwohl keine spezifischen Testdaten fuer dieses Produkt vorliegen, kann aus vorhandenen allgemeinen Informationen ueber die Toxizitaet von Grundoeelen abgeleitet werden, dass kein karzinogenes Potential zu erwarten ist.

## 12. ANGABEN ZUR OEKOLOGIE

---

Spezifische oekotoxikologische Daten sind fuer dieses Produkt nicht verfuegbar. Die Einschaeztung beruht auf allgemeinen Informationen ueber entsprechende Kohlenwasserstoffe, die in Mineraloelen enthalten sind. Basierend auf Informationen aus der Literatur ueber die chemischen und physikalischen Eigenschaften dieser Komponenten wird das Produkt als schwer biologisch abbaubar eingeschaezt. Schaedliche Wirkungen auf das aquatische und nichtaquatische Oekosystem werden nicht erwartet. Das Produkt enthaelt Additive, fuer die keine oekotoxikologischen Daten verfuegbar sind. Somit betrifft die Einschaeztung nur das Grundoeel.

## 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---

### EMPFEHLUNGEN:

Produktabfall durch autorisierte Fachfirmen einsammeln/entsorgen lassen.  
Nationale Gesetzgebung und oertliche behoerdliche Vorschriften beachten.

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

Deutschland: Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz.  
Oesterreich: Abfallwirtschaftsgesetz.  
Schweiz: Technische Verordnung ueber Abfaelle (TVA) und Verordnung ueber den Verkehr mit Sonderabfaellen (VVS).

**ABFALLSCHLUESSELNUMMER (EAK gueltig ab 1.1.2002):** 13 02 05

Die Abfallschlüsselnummer ist entsprechend dem gebrauchlichen Verwendungszweck und den Inhaltsstoffen des Produktes zugeordnet. Je nach Branche / Einsatzzweck kann sich eventuell auch eine andere Abfallschlüsselnummer ergeben.  
In Oesterreich gelten bis auf weiteres die Abfallschlüsselnummern gemaess OENORM S 2100 vom 1.9.97.

## **EMPFEHLUNGEN FUER UNGEREINIGTE VERPACKUNGEN:**

Die Entsorgung von ungereinigten Verpackungen hat gemaess den folgenden Vorschriften nur ueber zugelassene Sammler bzw. Entsorger zu erfolgen.

Deutschland: Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz.  
Oesterreich: Abfallwirtschaftsgesetz.  
Schweiz: Technische Verordnung ueber Abfaelle (TVA) und Verordnung ueber den Verkehr mit Sonderabfaellen (VVS).

## **14. ANGABEN ZUM TRANSPORT**

---

### **GEEIGNETE TRANSPORTBEHAELTER:**

Kesselwagen, Tanklastwagen und Faesser.

**TRANSPORTTEMPERATUR (Grad C):** Max. 50

### **TRANSPORT ZUR SEE UND IN DER LUFT**

Kein Gefahrgut

### **LAND-TRANSPORT UND BINNENSCHIFFFAHRT**

Kein Gefahrgut

## **15. VORSCHRIFTEN**

---

### **KENNZEICHNUNG NACH EG-RICHTLINIEN**

Nicht kennzeichnungspflichtig

### **DEUTSCHE VORSCHRIFTEN**

### **STOERFALLVERORDNUNG:**

Unterliegt nicht der Stoerfallverordnung.

**TECHNISCHE ANLEITUNG LUFT:** 3.1.7. III

**WASSERGEFAEHRDUNGSKLASSE:** 1 (Mischungsregel)

### **SONSTIGE VORSCHRIFTEN**

Fuer Deutschland :  
Die berufsgenossenschaftlichen Vorschriften sowie die Anlagenverordnung (VAWS) der Laender ueber den Umgang mit wassergefaehrdenden Stoffen sind zu beachten.

# Sicherheitsdatenblatt gemaess 91/155/EWG

Produkt: TEXTILMASCHINENOEL S-68 N

ESSO Deutschland GmbH

---

## 16. SONSTIGE ANGABEN

---

### PRODUKTTYP/GEBRAUCH:

Textilmaschinenoel.

### HERKUNFT DER ANGEgebenEN DATEN:

Die in diesem Sicherheitsdatenblatt gegebenen Empfehlungen sind zusammengestellt aus: aktuellen Testdaten (wenn verfuegbar), Vergleich mit aehnlichen Produkten sowie Informationen von Herstellern zugekaufter Komponenten.

---

Die hierin enthaltenen Angaben beziehen sich nur auf das bezeichnete Produkt. Sie koennen jedoch nicht mehr zutreffen, wenn das Produkt zusammen mit anderen Materialien oder in einem Verarbeitungsprozess verwendet wird. Die Aussagen entsprechen unseren Kenntnissen und Erfahrungen zum angegebenen Zeitpunkt. Es wird jedoch keine Gewaehr fuer Fehlerlosigkeit, Zuverlaessigkeit und Vollstaendigkeit gegeben. Der Verwender muss sich selbst davon ueberzeugen, dass alle Aussagen fuer seinen jeweiligen Gebrauch geeignet und vollstaendig sind.